



**WACKER
NEUSON**

0620463	100
11.2009	

**3~Submersible Pumps
3 ~ Tauchpumpen
Bombas Submerjibles, 3 pulsada
Pompes immergées triphasées**

PSA 2 1503L

**Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange**

www.wackerneuson.com

A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
 Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

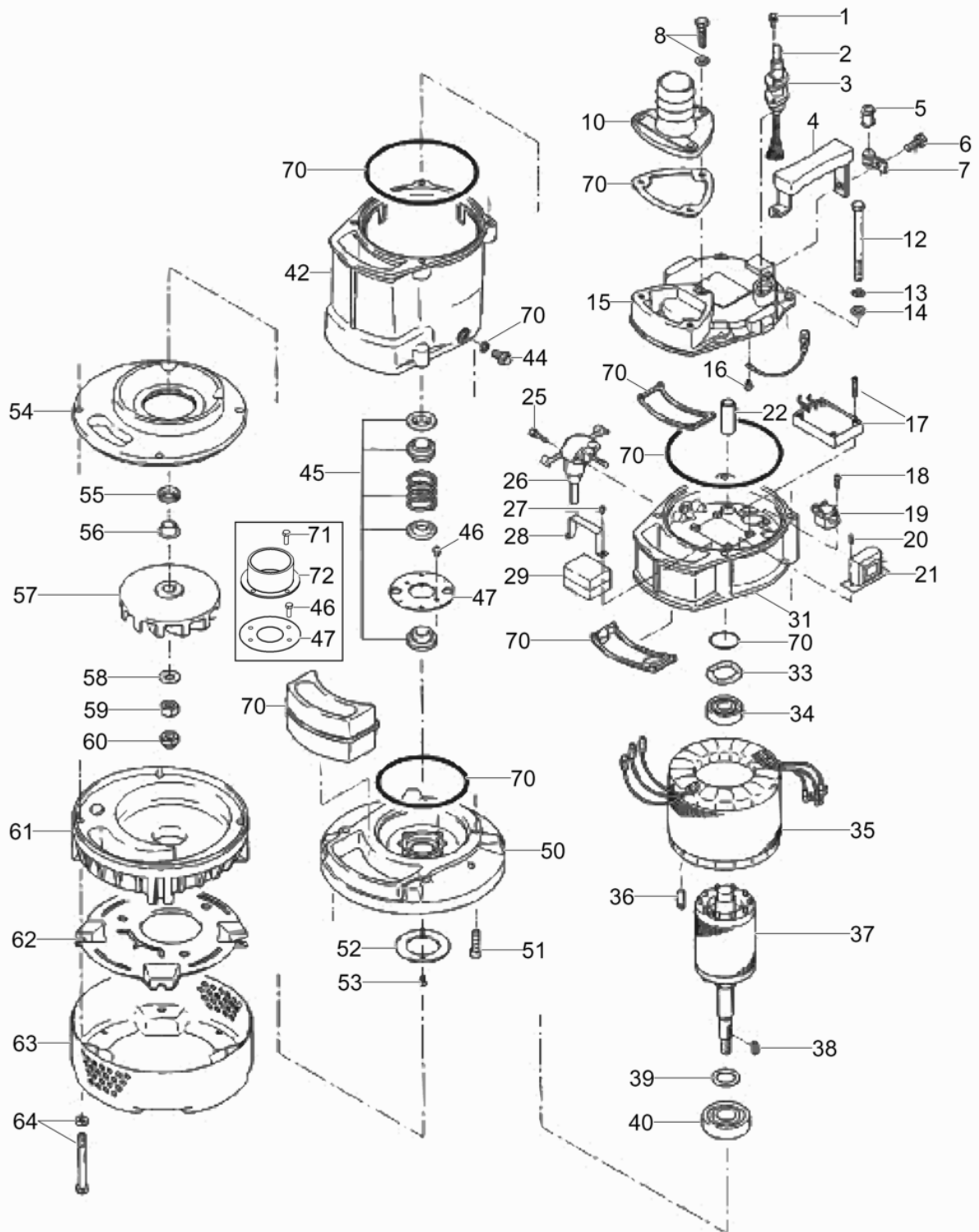
Pump cpl. Pumpe kpl. Bomba compl. Pompe compl.	6
Pump Accessories Pumpen-Sonderzubehör Accesorios de Bomba Accessoires de Pompe	12

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
0	0127293	1	Electrical plug Stecker	Enchufe Fiche	2,5-4,0A	
1	0150741	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M5 x 15	
2	0152386	1	Power cable Zuleitungskabel	Cable Câble		
3	0150418	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
4	0176870	1	Handle Handgriff	Manija Poignée		
5	0150454	1	Sleeve Hülse	Manguito Douille		
6	0176803	1	Bolt w/washer Bolzen mit Scheibe	Perno con arandela Boulon avec rondelle	M8x20	
7	0176808	1	Cable clip Kabelhalter	Abrazadera para cable Attache de câble		
8	0176804	3	Bolt w/washer Bolzen mit Scheibe	Perno con arandela Boulon avec rondelle	M8x35	
10	0181992	1	Barbed hose fitting Schlauchverschraubung mit Stecknippel	Unión de mangueras con púas Accouplement de tuyau avec raccord cannelé	2in	
10	0054341	1	Quick disconnect coupling Schnellverschluß	Acoplamiento rápido Raccord express	52mm	
10	0176875	1	Hose coupling Schlauchkupplung	Acoplamiento de manguera Accouplement à tuyau	2in BSPT	
12	0176793	4	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M8x100	
13	0150763	4	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	M8	
14	0150759	4	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M8	
15	0176949	1	Housing Gehäuse	Caja Carter		
16	0150779	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4 x 6	
16	0176864	1	Ground wire Erdungsdraht	Alambre a tierra Fil de masse		
17	0178380	1	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale		
17	0177034	1	Relay Relais	Relai Relais		
18	0150784	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4 x 10	
19	0176958	1	Motor protection switch Schutzschalter	Interruptor de protección Interrupteur de sécurité		
20	0178379	2	Hex head screw Sechskantschraube	Tornillo Vis à tête hexagonale		
21	0178378	1	Transformer Transformator	Transformador Transformateur		
25	0150741	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M5 x 15	

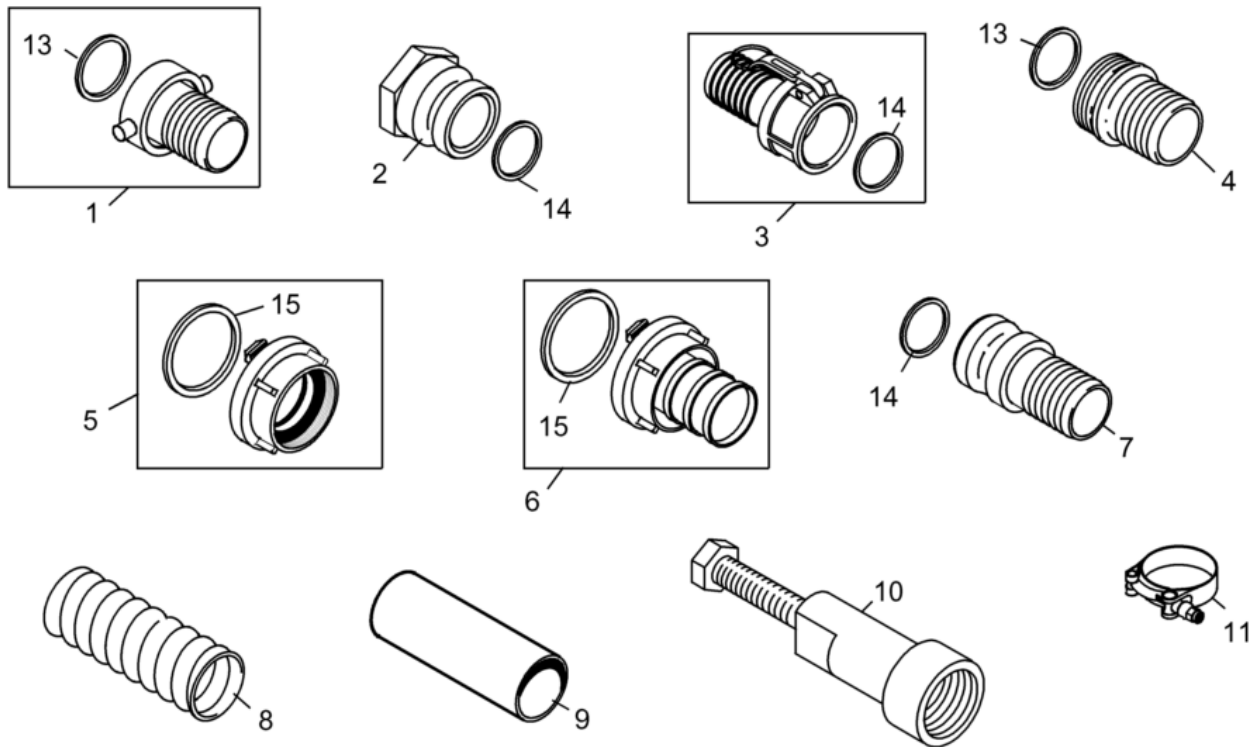
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
26	0176918	1	Sensor Sensoreinheit	Unidad de alerta Capteur		
27	0177004	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4 x 6	
28	0177040	1	Relay Compartment Relaiskasten	Compartimiento Relai Boîte à Relais		
29	0177022	1	Relay Relais	Relai Relais		
31	0176936	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
33	0150767	1	Spring washer Tellerfeder	Arandela de resorte Ressort Belleville		
34	0150557	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
35	0178344	1	Stator cpl. Stator kpl.	Estator compl. Stator compl.		
36	0178373	1	Tapered pin Kegelstift	Pasador cónico Goupille conique		
37	0177055	1	Rotor cpl. Rotor kpl.	Rotor compl. Rotor compl.		
38	0150804	1	Key Schlüssel	Llave Clé		
39	0150621	1	Ring Ring	Anillo Anneau		
40	0150559	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
42	0150628	1	Motor housing Motorgehäuse	Caja del motor Cage du moteur		
44	0150536	1	Oil plug Schraubverschluss	Tapón roscado Bouchon		
45	0150503	1	Mechanical seal Gleitringdichtung	Sello mecánico Garniture mécanique		
46	0150775	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		
47	0150522	1	Retaining plate Lagerplatte	Placa de retención Plaque d'arrêt		
50	0150513	1	Housing Gehäuse	Caja Carter		
51	0150736	4	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
52	0150615	1	Wear plate Schleißplatte	Placa de desgaste Plaque d'usure		
53	0150785	2	Self-tapping screw Schneidschraube	Tornillo autorroscante Vis autotaraudeuse		
54	0150524	1	Wear ring Schleißring	Anillo de desgaste Anneau d'usure		
55	0150709	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
56	0150651	1	Sleeve Hülse	Manguito Douille		

Pump cpl.
Pumpe kpl.
Bomba compl.
Pompe compl.

PSA 2 1503L



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
57	0176894	1	Impeller Pumpenlaufrad	Impulsor Rotor avec aubes		
58	0150762	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M12	
59	0150748	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M12	
60	0150754	1	Acorn nut Hutmutter	Tuerca Ecrou		
61	0150468	1	Volute Spiralgehäuse	Voluta Volute		
62	0150712	1	Retainer plate Halter	Retenedor Arrêtoir		
63	0150495	1	Strainer Sieb	Tamizador Tamis		
64	0176788	4	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M8x85	
70	0176854	1	Gasket & O-Ring Set Dichtungs- u. O-Ringsatz	Juego de juntas/anillos-O Jeu de joints		
71	0150776	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M5 x 6	
72	0150518	1	Oil lifter Steigrohr	Tubo alzador Tuyau de refoulement		



wc_gr001540

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0026690	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Accouplement	50mm/2in	
2	0051449	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Accouplement	50mm/2in	
3	0051452	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Accouplement	50mm/2in	
4	0026918	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Accouplement	50mm/2in	
5	0054341	1	Quick disconnect coupling Schnellverschluß	Acoplamiento rápido Raccord express	52mm	
6	0054342	1	Quick disconnect coupling Schnellverschluß	Acoplamiento rápido Raccord express	52mm	
7	0070339	1	Quick disconnect coupling Schnellverschluß	Acoplamiento rápido Raccord express	50mm/2in	
8	0028066	1	Suction hose Saugschlauch	Manguera de succión Tuyau de succion	2 x 240in	
9	0026691	1	Discharge hose Druckschlauch	Manguera de descarga Tuyau d'écoulement	2in	
10	0151080	1	Puller Abzieher	Extractor Appareil de traction		
11	0028698	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	2-3/8 in	
13	0026919	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
14	0053387	1	Gasket Dichtung	Junta Joint	50mm/2in	
15	0059982	1	Gasket Dichtung	Junta Joint	50	



**WACKER
NEUSON**